[*Museo Español de Antigüedades* 4, 1875, 627-638.]

LÁPIDAS INÉDITAS;

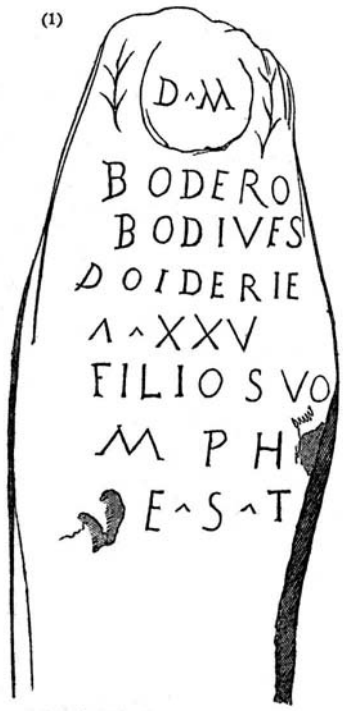
POR

DON FIDEL FITA,

CORRESPONDIENTE DE LAS ACADEMIAS ESPAÑOLA Y DE LA HISTORIA.

I.

LÁPIDA DE SORRIBA.



Nueve leguas al N. N. E. de León, en el partido judicial de Riaño y término del pueblo de Sorriba, se levanta pintoresco el santuario de *Nuestra Señora de la Vega,* á cuyos pies se desliza el Gradéfes, cortando la izquierda margen del caudaloso Ezla. Delante del santuario está una lápida de no escaso interés, que acaba de descubrir y copiar nuestro querido amigo é inspirado artista D. Ricardo Velazquez Bosco. Mide 0^{m},50 de alto, por 0,32, en lo más ancho. Su figura es irregular, como que la piedra no ha recibido pulimento ninguno de la mano del hombre, aprovechando para abrir el letrero un antiguo *menhir,* cual se ve por el dibujo que ofrecemos.

Su inscripción es del siglo III ó IV. En la parte alta las siglas funerarias aparecen dentro de un rudo círculo con sendas palmas á los lados. La interpreto asi:

D(is) *M*(anibus). *Bodero Bodives Doiderie*, *a*(nnorum) *XXV*, *filio suo m*(onumentum) *p*(osuit). *H*(ic) [*s*(itus)] *e*(st). *S*(it) *t*(ibi) [*t*(erra) *l*(evis).].

A los dioses Manes.—Doiderie puso (este) *monumento á su hijo Bodero Bodíues, de* 25 *años. Aquí yace. Séate la tierra ligera.*

Los nombres de la dedicante y de su hijo son célticos. En gaël (2), DOID significa **mano;** AIRIDH, **brillante, egregio;** REIDH, **fino, pulido:** por donde es fácil interpretar, DOIDERIE, **la de las lindas manos**; y por derivación ideal, como en el inglés *handsome,* **la bella** (3).

BODERO, dativo de BODERUS, sólo tiene del latín la desinencia gramatical. Corresponde al gaël BUADHAIRE, **conquistador, vencedor, animoso, guerrero.** Lo mismo denotan BUADHARG, BUADHAICHE, BUADHA, que como BUADHAIRE, salieron de BUADH, **valor ó virtud,** equivalente del griego ἀρετή y del latín *virtus*.

(l) Esta lápida se encuentra delante del santuario do la Virgen de la Vega, en término del pueblo de Sorriba, á nueve leguas de Leon y una ántes de las minas de Sabero, en la ribera de Gradéfes.

(2) *A Dictionary of the gaëlic language,* Edinburg, 1828.—Le Gonidec, *Dictionnaire breton-français,* etc., etc.

(3) Asi también DOIDGHEAL significa **la de blancas manos,** en inglés *whitehanded*, etc.

Finalmente, BODIVES en latín se diria *Bodi filius,* hijo de Bodo. VES (1) (pronunciese *ues)* es el gaël UA, *prole, vástago, con* el que se avienen el EUZ breton, antepuesto al nombre y dándole fuerza de genitivo, y las terminaciones patronímicas del vascongado AZ, EZ, IZ, OZ, UZ, como *Eguílaz, Idiáquez, Arrangóniz, Araoz, Eguiluz.* Esta construccion tiene su ejemplar y fuente en la lengua sanskrita. El IVES de nuestra lápida corresponde al sanskrito ÊYAS. Así, por ejemplo, de DÂS, **esclavo,** sale DASÊYAS, **hijo de esclavo;** y esto mismo explica los apellidos *Petrejus* (hijo de Pedro), *Pompejus, Luccejus,* etc.

Resultan, pues, de nuestra lápida tres nombres propios, *Doiderie, Bodo* y *Bodero,* que nos revelan, orillas del Gradéfes, el hogar de una familia céltica. Y en efecto, todo aquel territorio comprendido entre el *Ezla* (2) y el *Cea* (3) pertenecia á los Ástures Orníacos, y de consiguiente era celta.

Este monumento romano de Sorriba no ha do estimarse único y solo en aquella poblacion. Otros es posible que aparezcan, si se desenvuelve con atencion su suelo. Por allí pasa la *vía de los peregrinos que iban á Santiago* (4), es decir, la romana, que saliendo de Santander *(Portus Victoriae)* y Reinosa *(luliobriga),* tocaba en Brañosera (5) y en Velilla de Guardo *(Camarica)*, y faldeando las montañas de Asturias llegaba casi derechamente á El Padron *(Iria Flavia)*. Esta es una de las vías que no figura en el Itinerario de Antonino, porque no corría su conservación á cuenta del pueblo romano. Era el camino de los Cántabros, de los Ástures y de los Gallegos, que lo mantenían á sus expensas; por él venimos en conocimiento del que indican varias ciudades citadas en la *Tabla Ptolemáica,* tales como Οὔοιχα *(Boeza),* en la provincia de Leon; y en la de Lugo, Ὕδατα Κουίντινα *(Villarquinte),* Ὄχελον *(Quelle de Villajuste)* y Τούρριγα *(Dórrea)*. Con esta provincial se cruzaba la *via populi romani* en la poblacion que Ptolemeo nombra Ταλαμίνη y el Itinerario de Antonino *Timalinum* (6). Bajo este supuesto, no sería difícil que en las inmediaciones do Sorriba *(Supraripa)* se vengan á encontrar los restos de la Ἰντερκατια, única ciudad do los Orníacos en las *Tablas* de Ptolemeo. Y lo autorizan á creer (por no traer a cuento nuestra lápida) la situación de este lugar *sobre la ribera* y paso del Ezla, y las famosas minas de Sabero, que distan de allí una legua.

II.

LÁPIDA DE VALMIMBRE.

Limítrofes de los Ástures eran los Vaccéos, llegando á estar en la confluencia del Duero y el Ezla el punto más meridional que los dividia. No léjos de esta confluencia, y Duero arriba, se halla Zamora en la derecha del gran río; y aun más arriba, Toro á la misma parte. De Zamora *(Oclodurum)* á Toro *(Albocella)* sobre la propia margen, iba la *via populi romani*. La orilla opuesta no ha sido explorada todavía por los arqueólogos; y en ella, cerca del Duero y á igual distancia de ambas ciudades, está la población do Bamba, ayuntamiento de Madridanos. Precisamente .la linde de las antiguas jurisdicciones Taurina y Zamorense, es también la de Bamba; y en su término, en el sitio

---

(1) Afin al griego υἱός

(2) *Éxtola* do la Edad-media, اشتبله de los árabes, *Ástura* de San Isidoro y de Paulo Orosio, *Stura* do Floro. — Véase mi *Epigrafía romana de León,* pág. 313.

(3) *Zela* del siglo IX. *Ibíd.* 316.

(4) Madoz, *Diccion.,* art. SORRIBA.

(5) Así resulta de la carta-puebla que dió á Brañosera el buen conde Munio Núñez, en 15 de Octubre do 824: «et damus vobis terminos... per illam *civitatem antiquam*...et per illam *foce via* qua discurrunt Asturianos et Corneconos» Muñoz (D. Tomás), *Colección de fueros municipales y cartas-pueblas,* I, 16.—La *ciudad antigua* es la Ὀκταουιόλκα cantábrica, de Ptolemeo, como bien ha notado en su mapa do *El Libro de Santoña* el Ilmo. Sr. D. Aureliano Fernandez-Guerra. Ástures eran los Orníacos; y Cántabros, los Corneconos.

(6) Otro camino travesero recuerda el Ravenate (IV, 45) desde *Luco Asturum* (Santa María do Lugo, cerca de Oviedo) hasta *Iria.* A *Iria,* pues, convergían los grandes caminos del Noroeste; y se trasluce la razón de haberse preferido aquél á otros puntos de Galicia, para sepulcro de Santiago.

que llaman Alqueria do Valmimbre, á una legua de San Zóles, descubrió no há mucho y me comunicó el R. P. Francisco Butiñá, matemático insigne y eminente teólogo, la siguiente lápida:

ASTURIAE
CAPITONIS
F • MATERNAE
L • LVCRETIVS
OV . . . . . .
N . . . . . .
. . . . . .

Es de piedra berroqueña y sus caracteres del alto imperio. Mide 1^{m}, 285, de elevacion, por 0,60, de ancho, y 0,385 de grueso. En la quinta línea el cognómen está enteramente gastado, á excepción de las dos primeras letras; y de la línea siguiente, solamente se ve la letra primera. Interpreto:

Á Asiuria Materna, hija de Capitón, Lucio Lucrecio Ov(iniano?), *de n*(acion...?)

En las lápidas de Tarragona se presenta un *Lucio Numisio Oviniano, de la tribu Palatina* (1); y en las del territorio de Jaén hallamos á un *Nusatita,* de nacion *Tracio* (2); como igualmente, en otra del Museo Arqueológico Nacional, aparece *Cayo Valerio Avito «natione Thrax»* (3). El suelo en que vino á la luz, recuérdalo siempre con ternura el hombre, mayormente al borde del sepulcro y en tierra extranjera:

Et dulces moriens reminiscitur Argos!

III.

LÁPIDA DE MEDINACELI.

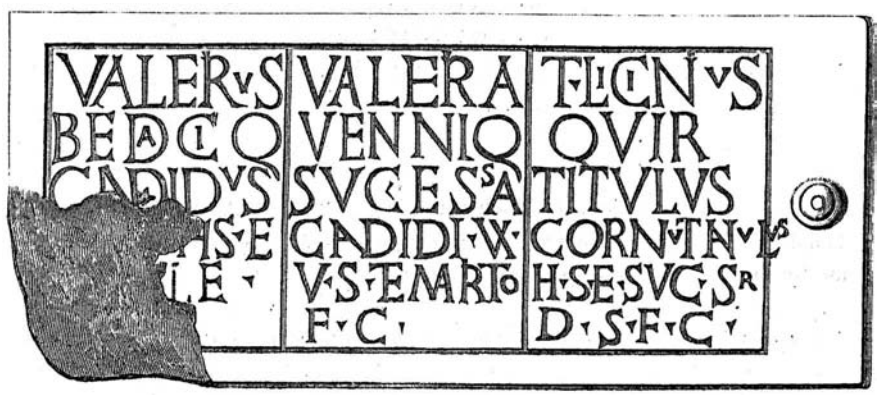
Con los Vaccéos confinaban los Arévacos, al Occidente. Dióles nombre el rio *Areva,* que se disputan hoy el *Eresma* de Segovia y (quizá con mayor razón) el *Adaja,* de Ávila. Con efecto, en la confluencia de éste con *Riocavado* está la famosa villa de Arévalo, cuyo nombre provino seguramente del raudal que la baña. Los Arévacos lindaban por el Oriente con los Celtíberos; y en el punto mismo que partían lindes y se levantaba el arco romano, que aún subsiste, divisorio de gentes, sobre la *via populi romani* de Toledo á Zaragoza, estaba la célebre población de *Ocilis,* tan renombrada en la guerra de Numancia. Los árabes la llamaron مدينة سليم Medinaceli.

Fuera del arco, al lado de la vía, alzábanse las ruinas de un monumento desconocido. La curiosidad hizo desenvolverlo, en el año anterior; encontrándose que era el panteon de una familia romana, de raza indígena. El respetable eclesiástico D. Román Andrés de la Pastora y D. Isidoro de Velasco, canónigo de Granada, ambos correspondientes de la Academia de la Historia, llevaron á cabo las excavaciones; y en la casa del primero (Medinaceli) se conserva la interesante inscripción, que me complazco en dar á conocer por calco que tengo á la vista y me ha franqueado mi buen amigo D. Aureliano Fernandez-Guerra. Espurias son las demás lápidas romanas que se atribuyen á Medinaceli (4).

---

(1) HÜBNER, *Inscriptiones Hisp. Lat.,* 4232.
(2) *Ibid*., 3354.
(3) Ignoro si es inédita. No la cita Hübner.
(4) HÜBNER, página 28*, números 267* y 268*.

La nuestra es un mármol cuadrilongo, desportillado por la piqueta en uno de sus lados; y mide 1,10 de ancho por 0,46 de alto. El epígrafe se divide en tres compartimentos; y fuera de los boceles, hacia el lado derecho, ofrece esculpida una pátera. El símbolo correspondiente al otro lado, que es donde se halla la rotura, debe suponerse un símpulo.



1.ª *Valerius Bedaciq(*uum*) Candidus..... h*(ic) *s*(itus) *e*(st) *s*(it) *t*(ibi) *t*(erra) *le*(vis).

2.ª *Valeria Venniq(*uum*) Successa, Candidi uxor, v*(iva) *s*(ibi) *et marito f*(aciendum) *c*(uravit).

3.ª *T*(itus) *Licinius Quir(ina) Titulus Cornutanulus h*(ic) *s*(itus) *e*(st). *Suc*(cessa) *s*(oro)*r d*(e) *s*(uo) *f*(aciendum) *c*(uravit).

Interpreto:

1.ª Valerio Cándido..... de la gente Bedácica, yace aquí. Séate la tierra ligera.

2.ª Valeria Succesa, de la gente Vénnica, mujer de Cándido, cuidó de labrar para sí viva y para su marido esto monumento.

3.ª Tito Licinio Título, de la tribu Quirina, Cornutánulo, aquí yace. Su hermana Succesa le labró de su propio dinero esta sepultura.

En las dos últimas líneas de la inscripción primera, por donde se rompió la piedra, quedan sendas lagunas, difíciles de llenar ciertamente. Cuanto á la del cuarto renglon, no hay que pensar en un cognombre de Cándido, así porque habría ocupado toda la línea, como porque apenas resulta lugar para un apellido de cuatro letras; y cognombre tan breve no es de estilo. Más natural es suponer que faltan las dos primeras letras de *annorum* y la cifra numeral de la edad del difunto. En la última línea la E final, seguida de punto, tiene su simétrica en la C que termina cada una de las otras dos inscripciones; y así no seria extraño que la leyenda fuese S • T • T • LE, como en una lápida leonesa (1).

Valerio Cándido y su esposa Succesa hacen alarde, el uno de pertenecer á la gente *Bedácica,* y la otra á la *Vénnica.* ¿Qué gentes eran? Cuando la Dirección de Estadística nos dé un nomenclador perfecto, donde no sólo aparezcan las ciudades, villas y aldeas, sino los nombres de las cortijadas, barrios, despoblados, villares, etc., entonces será fácil resolver el problema, suscitado no sólo por esta, sino por infinitas inscripciones. Asi, por ejemplo, en la importante lápida existente en el Museo Arqueológico Nacional, y publicada sucesivamente por Quadrado (2), Hübner (3) y

(1) *Epigrafía romana de la ciudad de Leon,* pág. 25: aquí se puso la leccion verdadera. — *Legio • VII • Gemina* (Leon), ap. MUSEO ESPAÑOL DE ANTIGÜEDADES, torn. I, pág. 466; donde, por equivocacion, el S • T • T • LE, se trocó en S. T. T. L. En el mismo descuido incurrió Hübner, 2686.

(2) *Recuerdos y bellezas de España,* IX, 29.

(3) 2707.

Amador de los RÍOS (1), encontramos citada la gente de los Pémbelos y la ciudad *Orgenomesca* (2), que tienen su correspondencia, según el mapa del autor de *El Libro de Santoña,* en *Pembés* (valle de Camaleño, provincia de Santander) y en *Huergo,* al Occidente de Rivadesella, en la provincia de Asturias. Esta piedra se halló en *Santo Tomás de Colliá,* en la misma región que Pembés y Huergo. De un modo análogo las gentes ó tribus indígenas, *Bedácica* y *Vénnica,* tendrían su asiento en la comarca de Medinaceli.

No menos importante es el epitafio del hermano de Succesa, Tito Licinio Título de la tribu *Quirina.* A esta tribu hallábanse afiliadas no pocas ciudades de España, y nuestra inscripción tiende á demostrar que lo estaba *Ocilis* ó Medinaceli. El sobrenombre *Cornutanulus*, aunque tiene afinidad con muchísimos nombres geográficos, *Cornoncillo, Cornon, Cornudella,* etc., nos parece meramente distintivo, y peculiar, de familia.

No cerraré estas líneas sin insistir algo más en los nombres célticos que en todas estas lápidas campean. Griegos y romanos, despreciando y llamando bárbaro todo lo que no eran ellos, apenas se dignaron trasmitirnos levísimas indicaciones sobre la lengua, religión y costumbres de los célticos hispanos. Puede decirse que todo el Occidente de España era suyo, dominando como dominaban la Cantabria, Asturias y Galicia, la Lusitania y gran parte de la Bética. La ciencia epigráfica no se ha tomado en consideracion, como debiera, para llenar el vacío que nos dejaron los escritores de Grecia y Roma, é ilustrar los orígenes de la hermosa lengua castellana. Para ello, en nuestra opinión, importaría formar catálogos dobles de raíces y de terminaciones, expresivos de cuantas voces geográficas y gentilicias resulten, así de antiguos escritores, como de monumentos arqueológicos; inventariando asimismo aquellos nombres de localidad indescifrables todavía para el filólogo. Permítaseme, pues, completar el presente estudio con el de las dos primeras palabras de la inscripción de Sorriba, comparándolas con otras semejantes de la región céltica.

Bodero Bodiues, que hemos interpretado *Bodero, hijo de Bodo,* son dos nombres que ofrecen la raíz **buadh,** sinónima del griego ἀρετή y del latino *virtus*. Derívanse de esta raíz, según hemos dicho, con la significación de *valiente* ó *vencedor,* **buadha, buadhaire, buadaiche, buadharg,** etc. Con este fundamento podemos estimar el valor filológico de infinitos nombres de deidades, personas, gentes y pueblos antiguos y modernos, que de otra suerte oimos sin comprender su significado. Una lápida encontrada por nuestro amigo el Excmo. é Ilmo. Sr. D. Eduardo Saavedra en Galicia, y que ha publicado recientemente la *Ephemeris epigraphica* de Berlin (3), afirma el culto que al dios *Bodo* tributaban los gallegos, aun cuando no faltaba quien, segun indica Strabon, los calificase de *ateos* (4):

DEO • BO
DO • VEIC
IVS • VO
TV•S•L•M

La colección riquísima de inscripciones de la España latina, publicada por Hübner, nos brinda con las siguientes divinidades célticas:

n. 2515. **Baudueaeiobrico,** en *Ginzo de Limia,* provincia de Orense.
2387. **Banderaeico?,** en *Santa María de Riveira de Pena,* distrito de Braga.
454. **Bandiarbariaico,** en *Capignia,* territorio de Idanha, en Portugal.
740. **Bandiaeapolosego,** en *Las Brozas,* provincia de Cáceres.
855. **Ban**...., en *Malpartida,* de la misma provincia.

(1) *La Ilustracion de Madrid,* tomo. II, núms. XII, 6, XVI, 13. = MPDM || BOVIICIO BODE || CIVES ORGENOM || EX GENT PEMB || ELOR • VI • PV • MA || LV POSVIT || ..... || *Monumento puesto á los dioses Mánes. Lo puso Vipúmalu á Bovecio, hijo de Bodecio, Orginomescilano, de la gente Pembélica.* En *Vipúmalu* resalta la pronunciación asturiana. La inscripción, encerrada en unas lineas que forman como arco de herradura, y separados con rayas cada renglón, es toda do una mano. Al último no hay términos de sacar sentido, quebrada la piedra en la cabeza de las letras. El primero parece que no puede tener otra interpretación, aunque inusitada y bárbara, que la propuesta; á menos de considerar esas cuatro siglas, por tan indescifrables como el MFPMP del número 3619 en la Colección Orelliana.

(2) Segun Mola (II, 1), era grande su territorio, supuesto que casi lo reconoce como el principal de la Cantabria: «Per Autrigones et Origeviones quosdam Nessua *(el Nerva)* dcscendit.» Sin embargo, esta parte de Mela reconocen todos los escritores que esta muy adulterada. — En Plinio (IV, 20), después de Santander, aparece primero el puerto Blendio, y luego los *«Orgenomesci e cantabris.»* Ptolemco, en su catálogo de ciudades cántabras, la nombra Ἀργενομέσκον.

(3) Pág. 185.—Hallóse en *Villapalos,* junto á la confluencia del *Cua* y del *Sil.*

(4) Ἔνιοι δὲ Καλλαϊκοὺς ἀθέους φασί. III, 4, 16.

Allí también aparecen los siguientes nombres de personas:

2714. **Ter**(entius) **Bodua,** en *Cangas de Onís,* provincia de Astúrias.
625. **Boudinna,** en *Trujillo,* provincia de Cáceres.
2114. **Bodón,** en *Arjonilla,* provincia de Jaen.
2633. **BodeciusBurrali,**en *Astorga.*

Este último epígrafe, y el descubierto en Sorriba, dan la clave para interpretar el ya mencionado de *Santo Tomás de Collia,* sin que ofrezca el solecismo *cives* en vez de *civis,* que en él quiso hallar el Sr. Amador de los Rios. No hay allí sino celticismo. BOVHCIO BODECIVES es idéntico en su construcción gramatical, á BODERO BODIVES; y se debe interpretar *Bovecio, liijo de Bodecio.* La raíz **buadh,** que hacen patente **Bodus, Bodua, Bodón, Boudinna, Boderus, Bodecius, Baudueaeiobrico,** hubo de trasformarse por eufonía, por dialecto ó por otras razones gramaticales, en el **band** de **Banderaeico, Bandiaeapolosego y Bandiarbariaico,** que creemos sinónimo de **Baudaeibrico,** protector del *puente* á cuya entrada era venerado.—Para ninguno de estos nombres hay que pensar en una divinidad femenina, pues lo contrario exigen sus terminaciones; y por consiguiente, no tiene cabida aquí la palabra céltica **ban-dio,** que significa *diosa.* Confírmase esta doctrina con insignes ejemplos. Así la célebre *Boadicea,* la Zenobia de la Albion, que subleva con ardimiento á los britanos subida, en su carroza, y contrasta el imperio y la fortuna del Lacio, es llamada por Tácito **Voadica (Boadicea, Boodicea, Boudicia,** de otros manuscritos) (1), y Βουνδουΐχα por Dion Casio (2). No es ocasión ahora de apurar la materia. Recorriendo las regiones de Europa que ocuparon los celtas, hallaríamos insignes comprobantes de cuanto llevamos dicho. Hora es ya de que la ciencia se ocupe en la tarea piadosa de recoger, ordenar y restituir á la vida elocuentes diseminados restos de los que, uniéndose á los Iberos ó primitivos pobladores de España, dieron ser á tantos vigorosos pueblos ó inmortalizaron el nombre de la Celtiberia.

Hasta aquí llevábamos impreso, cuando llega de León el Sr. D. Ricardo Velazquez, y nos franquea su álbum, enriquecido con nuevas inscripciones llevadas á aquel Museo. Al propio tiempo, en nuestra Academia de la Historia veo unos excelentes calcos de preciosas lápidas halladas en Córdoba, remitidos de aquella ciudad por don Victoriano Rivera Romero. No quiero malograr la coyuntura de completar esta Monografía epigráfica, sacando á luz tan curiosos y nuevos monumentos..

IV.

LÁPIDAS LEONESAS.

Hállanse depositadas en el ex-colegio de San Marcos, que sigue prestando sus claustros para Museo arqueológico; y todas se han sacado del lienzo occidental de la muralla, contiguo á la basílica de San Isidoro. Son de piedra común. Debo considerarlas como secuela y continuación de las que publiqué en el tomo I de esta obra, págs. 449-469; y por lo mismo llevarán los números correspondientes, tomando en cuenta los de aquel trabajo.

(1) *Ann.* XIV, 31-37; *Agric.* 15, 16.
(2) LXII, 1-12.–No hacemos caso de la vulgar inscripción DEO • VEXILLOR || MARTIS • SOCIO || BANDVAE, por ser apócrifa y de la cosecha del P. Roman de la Higuera. Cf. HÜBNER, 215*.

47.

Por el lado principal.	Por el opuesto.
DEVAC	. . . . .
OCABV	. . . . .
RIO	. . . . . NI . . . . . IT

Grandes y bellos caracteres del siglo I, que no dejan lugar á duda en la lección, hacen recomendable esta lápida. Mide $0^{m},61$ x $0^{m},44$. No creemos que sea sepulcral. *Devacocaburio* es una divinidad indígena, como el *Vagodonnaego* de la lápida por mí hallada orillas del Órbigo (1), y que deposité y se conserva en el Museo de Leon. Otro dios análogo, *Diaeico,* figura en otra lápida de origen incierto (2) que se guarda en el Museo de la Academia de la Historia. La lengua en que está formado el nombre *Devacocaburio* es céltica. En gaël, **Dia a' chogaid** (dios de la guerra) es *Marte,* el *Devacoca* de nuestra lápida. *Burio* corresponde á **buirbe** (poderoso, fuerte, bravo), si ya no es nombre geográfico. En la propia lengua (3) estaría la inscripción del dorso, gastadísima, que ocupaba nada menos que siete líneas.

48.

D · M
G · ƎR · CHARITONI
AN · XXX · RESƎVTA · FILIO
F · C

A los dioses Manes. Resteua (Restituta) *cuidó de que se hiciese* este monumento *á su hijo Gayo Terencio Carilon.*

Ocupa el epígrafe el ático de una sencilla estela que se debió alzar sobre la tumba. Mide la piedra $0^{m},50$ de alto, por $1^{m},14$ de ancho.

49.

D · M
HYGIN̆AE · AN · XVII
MERCVRIVS · ET
VITALIS · FILIAE
F C
S · T · T · L

A los dioses Manes. Mercurio y Vital cuidaron de erigir este monumento *á Higyinia su hija. Séate la tierra ligera.*

Por esta piedra y la del núm. 16 nos son conocidos dos hermanos, varon y hembra, tan amados de su padre Mercurio, como del ayo *(tata)* Vidal. Sin la del núm. 16 no se comprendería una hija de dos padres, como á primera vista se pudiera imaginar por el epigrafe de este cipo, que mide $l^{m},09$ de alto por $0^{m},58$ de ancho. Sus boceles y molduras han sido bárbaramente picados, para engastarlo mejor al muro.

(1) Hübner, 2636.
(2) *Ibid.* 4977.
(3) Cf. *Ibid.* 2565, 3302, pág. 695, apénd. al núm. 416.—Urge que estas y otras inscripciones escritas con caracteres latinos, pero en la lengua indígena, que creemos célticas, ó ibéricas, ó celtibéricas, se estudien concienzudamente. De este modo, con la feliz adivinación de los caracteres ibéricos debida al Sr, D. Antonio Delgado, no serán letra muerta para nuestra historia y geografia la multitud de lápidas ibéricas inexploradas hasta hoy.